

TÁMOGATÓI OKIRAT

A **Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt.** (székhelye: 1016 Budapest, Gellérthegy utca 30-32., adószáma: 23300576-2-41, fizetési számlaszám: HU09 10032000-00294896-50000287, képviseli: Erdélyi Rudolf Zalán vezérigazgató) mint támogató (a továbbiakban: **Támogató**),

Név:	Debrecen Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat
Székhely cím:	4024 Debrecen, Piac utca 20.
Levelezési cím:	4024 Debrecen, Piac utca 20.
Adószám:	15841690
Képviselő neve, titulusa:	Rácz Tibor, elnök
Telefon:	06-20/317-8030
E-mail:	civispolonia@gmail.com
Pénzforgalmi szolgáltató neve és címe:	OTP Észak-keleti r., Debrecen
Fizetési számlaszám, melyre a támogatást kéri (IBAN):	11738008-15841690-00000000
SWIFT kód:	OTPVHUHB

, mint kedvezményezett (a továbbiakban: **Kedvezményezett**) részére támogatást nyújt az alábbiak szerint:

Preambulum

A Támogató a Magyarország 2019. évi központi költségvetéséről szóló 2018. évi L. törvény (a továbbiakban: Kvtv.) 9. melléklete (a továbbiakban: Melléklet) alapján a jelen támogatói okiratban meghatározott feltételek mellett vissza nem térítendő támogatást nyújt az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvényben (a továbbiakban: Áht.), az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendeletben (a továbbiakban: Ávr.), valamint a jelen támogatói okiratban meghatározottak szerint.

1. A támogatás célja, összege, adatai

- 1.1.** Támogató a Kedvezményezett részére a jelen támogatói okiratban részletezettek szerint **173.332,- Ft** azaz **százhetvenháromezer - háromszázharminckettő forint** vissza nem térítendő, a Melléklet 1.1. pontja szerinti működési (a továbbiakban: támogatás) nyújt a - a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (a továbbiakban: Njtv.) 80. §-a és 159. § (3) bekezdése szerint a helyi önkormányzat által biztosított feltételeket meghaladó további - működéshez és a Melléklet szerinti nemzetiségi feladatok ellátásához kapcsolódó költségek finanszírozására (a továbbiakban: támogatott tevékenység).
- 1.2.** A támogatás kormányzati funkció szerinti besorolása: 084020
- 1.3.** A támogatás forrása: a Kvtv. 1. melléklet, XI. Miniszterelnökség fejezet, 32. Központi kezelésű előirányzatok cím, 6. Települési és területi nemzetiségi önkormányzatok támogatása alcím.
- 1.4.** A támogatás forrásának ÁHT azonosító száma: 285012
- 1.5.** A támogatás összege tartalmazza az általános forgalmi adót.

2. A támogatási jogviszony létrejötte

A támogatási jogviszony a jelen támogatói okirat közlésével jön létre. A támogatói okirat a Támogató honlapján történő közzététellel közöltnek tekintendő.

3. A támogatás folyósítása

A Támogató a támogatást támogatási előlegként, egy összegben folyósítja a Kedvezményezett fenti fizetési számlájára.

4. A támogatott tevékenység időtartama

A támogatás felhasználásának

kezdő időpontja:	2019. november 1.
véghatárideje:	2019. december 31.

(a továbbiakban: megvalósítási időszak)

5. A támogatás felhasználásának szabályai

- 5.1. A Kedvezményezett a támogatást a nemzetiségi önkormányzatok tevékenységével közvetlenül összefüggő, – az Njtv. 80. §-a és 159. § (3) bekezdése szerint a helyi önkormányzat által biztosított feltételeket meghaladó további – működéshez kapcsolódó, a megvalósítási időszakban felmerült költségek finanszírozására használhatja fel.
- 5.2. A Melléklet I. 1. pontja szerinti támogatás szempontjából kizárólag az *„Országos és helyi nemzetiségi önkormányzatok igazgatási tevékenysége”, a „Nemzetiségi közfeladatok ellátása és támogatása”, a „Nemzetiségi médiatartalom-szolgáltatás és támogatása”, a „Közművelődés – közösségi és társadalmi részvétel fejlesztése”, a „Közművelődés – hagyományos közösségi kulturális értékek gondozása”* és az oktatással összefüggő kormányzati funkción elszámolt kiadások vehetők figyelembe.
- 5.3. A Kedvezményezett a támogatást működési célú és felhalmozási célú kiadásokra is felhasználhatja.
- 5.4. A Kedvezményezettet a támogatási cél tekintetében adólevonási jog nem illeti meg, és az adóterhet másra nem háríthatja át.
- 5.5. A Kedvezményezett kizárólag a támogatott tevékenység időtartama (megvalósítási időszak) alatt felmerült költségeket számolhatja el.
- 5.6. A Kedvezményezett a támogatott tevékenység megvalósítása során a költségvetési támogatás terhére a kétszázezer forint értékhatárt meghaladó értékű, áru beszerzésére vagy szolgáltatás megrendelésére irányuló szerződést kizárólag írásban köthet. E bekezdés alkalmazásában írásban kötött szerződésnek minősül az elküldött és visszaigazolt megrendelés is. Az írásbeli alak megsértésével kötött szerződés teljesítése érdekében történt kifizetés összege a támogatott tevékenység költségei között nem vehető figyelembe.
- 5.7. A támogatás terhére elszámolni kívánt számviteli bizonylatok pénzügyi teljesítésének (kifizetésének) legkésőbb a beszámoló benyújtásának időpontjáig meg kell történnie.

5.8. A Kedvezményezett a támogatott tevékenység megvalósításába közreműködő szervezeteket vonhat be. A Kedvezményezett és a közreműködő a tevékenység ellátásáról egymással köteles megállapodást kötni és azt a Támogatónak bemutatni.

6. A támogatás felhasználásának ellenőrzése, beszámolási kötelezettség

6.1. A támogatás igénybevétele utólagos elszámolási kötelezettséggel történik. A Kedvezményezettet az igénybe vett támogatásra vonatkozóan beszámolási kötelezettség terheli.

6.2. A Kedvezményezett a támogatásról, annak felhasználását követő 45 napon belül, de legkésőbb **2020. március 15-éig** köteles beszámolót készíteni és a Támogató részére benyújtani. Ha a Kedvezményezett a támogatás felhasználásának véghatáridejét megelőzően megszűnik, a Kedvezményezett megszűnését követő 30 napon belül nyújtja be a beszámolót a Támogató részére.

6.3. A beszámolót a Támogató honlapján közzétett **Útmutató** és a jelen támogatói okiratban előírtak alapján kell elkészíteni.

6.4. A Kedvezményezett köteles a támogatási összeget elkülönítetten kezelni és a támogatási összeg felhasználására nézve elkülönített számviteli nyilvántartást vezetni, illetőleg a felhasználást dokumentáló számlákat, bizonylatokat, szerződéseket, egyéb okiratokat a Támogató vagy egyéb ellenőrzésre jogosult szervek által ellenőrizhető módon kezelni és nyilvántartani.

6.5. A beszámoló tartalmi elemei:

g. pénzügyi kimutatás a támogatás felhasználásáról,

h. szakmai tájékoztatás a támogatás felhasználásáról, legfeljebb két oldal terjedelemben.

i. A pénzügyi kimutatás és a szakmai tájékoztatás kizárólag együtt tekinthető beszámolóknak.

6.6. Az eredeti számviteli bizonylatokon szöveges formában fel kell tüntetni a támogatói okirat azonosítószámát, valamint az elszámolni kívánt összeget, azaz: „..... Ft az számú támogatói okirat terhére elszámolva” (záradékolás). A Támogató a támogatott tevékenység megvalósításához kapcsolódó költségeket igazoló számviteli bizonylatok ellenőrzését a mindenkor hatályos Ávr. vonatkozó előírásai szerint végzi. A be nem nyújtandó bizonylatok és azok záradékolása helyszíni ellenőrzés során kerülhetnek ellenőrzésre.

6.7. A Támogató a beszámolót a beérkezést követő egy éven belül megvizsgálja, és dönt annak elfogadásáról, illetve elutasításáról. A Támogató a beszámoló elfogadásáról a honlapján történő közzététellel értesíti a Kedvezményezetteket. A beszámoló elutasításáról és az esetleg jogosulatlanul igénybe vett támogatás visszafizetésének kötelezettségéről a Támogató írásban értesíti a Kedvezményezettet. Ha a Kedvezményezett a beszámolásra vonatkozó kötelezettségét határidőre nem teljesíti, vagy a határidőben benyújtott beszámoló tartalma nem megfelelő, a Támogató 20 napos határidő megjelölésével írásban felszólítja a Kedvezményezettet a beszámoló benyújtására, a hiánypótlására, vagy a beszámoló egyéb módon történő korrekciójára.

6.8. A támogatás felhasználását a Támogató, valamint a jogszabályban meghatározott szervek ellenőrizhetik. Az ellenőrzések lefolytatására a költségvetési támogatás igénybevétele alatt, a támogatott tevékenység befejezésekor, illetve lezárásakor, valamint a beszámoló elfogadását követő öt évig kerülhet sor.

6.9. A Kedvezményezett köteles a támogatás lebonyolításában részt vevő és a támogatás felhasználását ellenőrző szervezetekkel együttműködni, azok képviselőit ellenőrzési munkájukban a megfelelő dokumentumok, számlák, számviteli bizonylatok rendelkezésre bocsátásával, valamint a fizikai teljesítés vizsgálatában a helyszínen is segíteni.

6.10. A Kedvezményezett köteles a támogatással kapcsolatos valamennyi dokumentumot a beszámoló Támogató általi jóváhagyásától számított legalább tíz évig megőrizni.

7. A támogatás visszavonása, a támogatás visszafizetése

7.1. A Támogató a támogatás visszavonására az Áht. 53/A. §-ában foglaltak szerint jogosult.

7.2. Ha a Kedvezményezett olyan nyilatkozatot tesz, vagy a Támogató olyan körülményről szerez tudomást, amely a költségvetési támogatás visszavonását megalapozza, a Támogató felfüggeszti a támogatás folyósítását, és erről a Kedvezményezettet írásban haladéktalanul tájékoztatja.

7.3. Ha a Támogató a költségvetési támogatást visszavonja, a Kedvezményezett az addig részére folyósított támogatás összegét az ügyleti kamattal és késedelem esetén késedelmi kamattal növelt összegét köteles a Támogató által meghatározott (10032000-01457120 számú *Kincstár Települési és területi nemzetiségi önkormányzatok támogatása számla* megnevezésű) számlára az okiratszám és az ÁHT azonosító megjelölésével 15 napon belül visszafizetni. A visszafizetési kötelezettség az Ávr. 98. §-ában foglaltak az irányadók. Az ügyleti kamatszámítás kezdő időpontja a támogatás folyósításának első napja, utolsó napja a visszafizetési kötelezettség teljesítésének napja; a késedelmi kamat számításának kezdő időpontja a Kedvezményezett késedelembe esésének napja, utolsó napja a visszafizetési kötelezettség teljesítésének napja.

7.4. A Támogató a jelen okirat visszavonása nélkül is elrendelheti a költségvetési támogatás részleges – a jogszabálysértéssel, illetve a nem rendeltetésszerű vagy okiratellenes felhasználással arányos mértékű – visszafizetését. Ilyen esetben a Kedvezményezett a jogosulatlanul igénybe vett támogatás összegét köteles visszafizetni a Támogató által kibocsátott rendelkező nyilatkozat kézhezvételétől számított 15 napon belül a Támogató által meghatározott (10032000-01457120 számú *Kincstár Települési és területi nemzetiségi önkormányzatok támogatása számla* megnevezésű) számlára, az okiratszám és az ÁHT azonosító megjelölésével az Ávr. 98. §-ában foglaltaknak megfelelően.

7.5. Ha a támogatásból fel nem használt összeg marad vissza, akkor azt a Kedvezményezett az elszámolási határidő lejártát követő 15 napon belül, egy összegben köteles visszafizetni a Támogató részére a Támogató által meghatározott (10032000-01457120 számú *Kincstár Települési és területi nemzetiségi önkormányzatok támogatása számla* megnevezésű) számlára, az okiratszám és az ÁHT azonosító megjelölésével.

7.6. A Kedvezményezett tudomásul veszi, hogy amennyiben a támogatás felhasználása során a fizetendő adójából rá áthárított vagy az általa megállapított adót levonta, vagy a keletkező adóterhet másra áthárította, a levonásba helyezett vagy áthárított és a Támogató által is támogatott általános forgalmi adó összegének megfelelő támogatást köteles a Támogató részére a Támogató által meghatározott (10032000-01457120 számú *Kincstár Települési és területi nemzetiségi önkormányzatok támogatása számla* megnevezésű) számlára, a okiratszám és az ÁHT azonosító megjelölésével 15 napon belül visszafizetni az Áht., illetve az Ávr. szerinti kamattal növelt mértékben. A kamatszámítás kezdő időpontja a támogatás jogosulatlan felhasználásának kezdő napja, utolsó napja a visszafizetési kötelezettség teljesítésének napja.

7.7. Amennyiben a Kedvezményezett a jelen okiratban meghatározott visszafizetési kötelezettsége teljesítésével késedelembe esik, köteles a késedelem idejére az Ávr. 98. § (2) bekezdésében meghatározott késedelmi kamatot megfizetni.

8. Egyéb rendelkezések

8.1. Ha az Ávr. 96. § c) pontjában meghatározott bármely körülmény bekövetkezik, a támogatott

tevékenység összköltsége a tervezetthez képest csökken, a Kedvezményezett adataiban, vagy a költségvetési támogatás egyéb - a jogszabályban, Támogatói okiratban rögzített - feltételeiben változás következik be, a Kedvezményezett a tudomására jutástól számított 8 napon belül köteles azt írásban bejelenteni a Támogatónak.

- 8.2.** Ha a Támogató a 8.1. pont szerinti bejelentés útján vagy egyébként tudomást szerez a 8.1. pontban meghatározott körülmények bekövetkezéséről, a tudomásszerzést követően 30 napon belül megteszi az általa nyilvántartott adatok megváltoztatására, a költségvetési támogatás feltételeinek módosítására, jogszabályban vagy jelen okiratban meghatározott esetekben annak visszavonására, annak módosítására, továbbá a jogosulatlanul igénybe vett támogatás visszakövetelésére, a részleges visszafizetés elrendelésére, vagy más eljárás lefolytatására irányuló intézkedéseket.
- 8.3.** A Kedvezményezett tudomásul veszi, hogy a támogatással, annak felhasználásával kapcsolatos adatok közérdekű adatnak vagy – az Áht. 56/D. §-ában foglaltak alapján - közérdekből nyilvános adatnak minősülnek. A Kedvezményezett köteles az erre irányuló adatkérésre a támogatási jogviszonyra vonatkozó közérdekű adatról és közérdekből nyilvános adatról az adatigénylő részére tájékoztatást adni.
- 8.4.** A Támogató és a Kedvezményezett a jelen támogatói okirattól eredő esetleges jogvitáikat elsősorban tárgyalásos úton kötelesek rendezni.
- 8.5.** A jelen támogatói okiratban nem vagy nem kellő részletességgel szabályozott kérdések tekintetében a magyar jog szabályai – így különösen az Áht. és az Ávr. rendelkezései – valamint az Útmutatóban foglaltak az irányadók.

A jelen támogatói okirat 2 (két) eredeti, egymással teljes egészében megegyező példányban készült.

Budapest, 2019. december 19.



Erdélyi Rudolf Zalán
vezérigazgató
Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt.
Támogató

Pénzügyi ellenjegyző:

2019 DEC. 19
Nagy Zoltán
gazdasági igazgató
Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt

Szakmai ellenjegyző:

2019 DEC. 19



Kárpáti Árpád
Hazai egyházi és nemzetiségi
támogatások igazgató
BETHLEN GÁBOR ALAPKEZELŐ ZRT.

